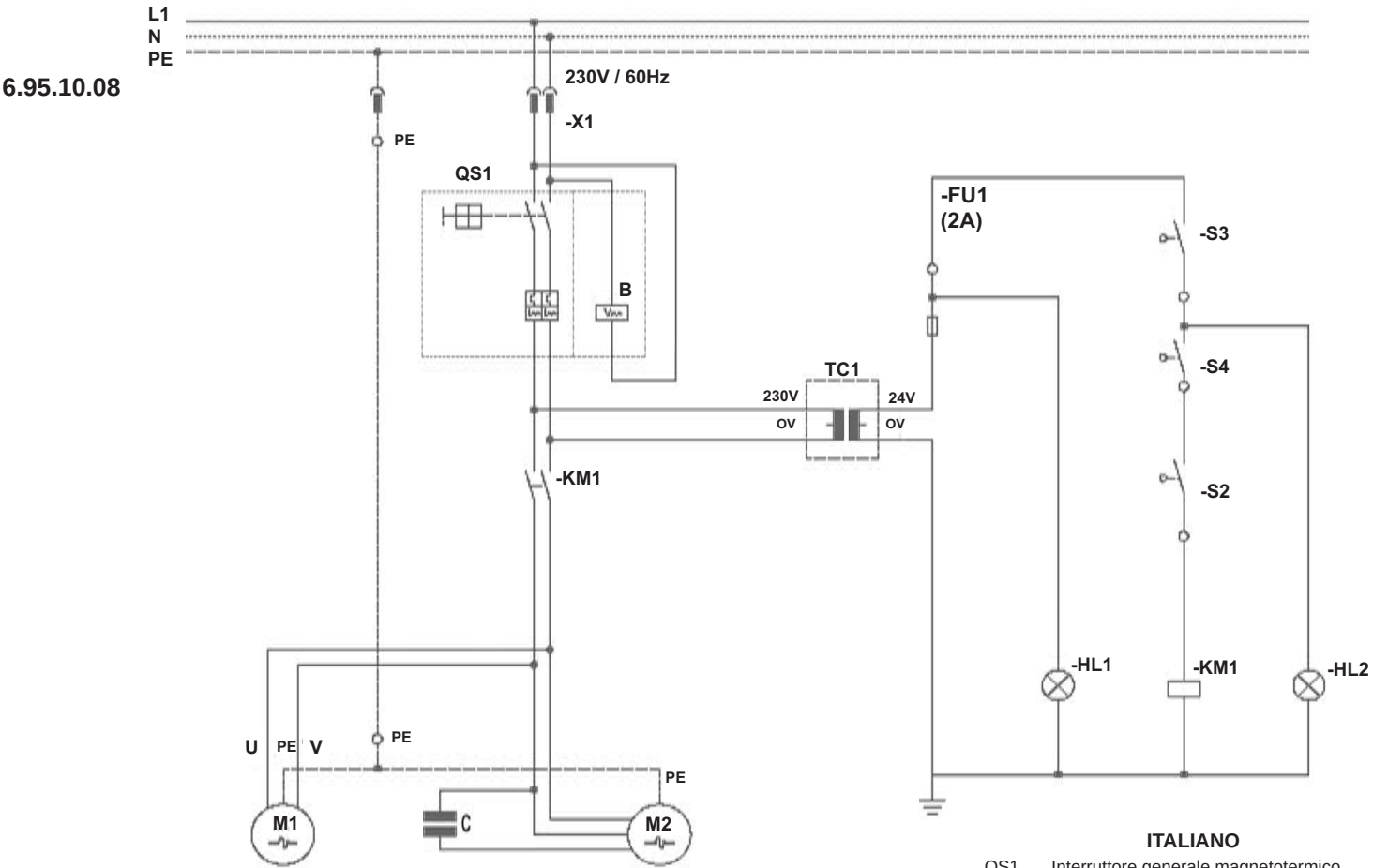


SCHEMA ELETTRICO: VERSIONE INDUZIONE 1 VELOCITA' - WIRING DIAGRAM: INDUCTION VERSION 1 SPEED - ELEKTRISCHER SCHALTPLAN: VERSION INDUKTIONSMOTOR 1 GESCHWINDIGKEIT - SCHEMA ELECTRIQUE: VERSION A INDUCTION 1 VITESSE - ESQUEMA ELECTRICO: VERSION DE INDUCCION 1ª VELOCIDAD - ESQUEMA ELÉCTRICO: VERSÃO INDUÇÃO 1 VELOCIDADE - BEDRADINGSCHHEMA: INDUCTIE-UITVOERING 1 SNELHEID



ITALIANO

- QS1 Interruttore generale magnetotermico
KM1 Contattore-teleruttore
TC1 Trasformatore
B Bobina di minima tensione
S2 Micro sicurezza carter
S3 Pulsante partenza motore
S4 Micro tensionatore lama
HL1 Lampada linea
HL2 Lampada tensionatore lama
M1 Motore pompa
M2 Motore macchina
C Condensatore

ENGLISH

- QS1 Main cutoff switch
KM1 Contactor-Remote control switch
TC1 Transformer
B Low-voltage coil
S2 Safety guard microswitch
S3 Motor start pushbutton
S4 Blade tensioner microswitch
HL1 Line led
HL2 Blade tensioner lamp
M1 Pimp motor
M2 Machine motor
C Condenser

DEUTSCH

- QS1 Haupt-Wärmeschutzsschalter
KM1 Schaltglied-Schütz
TC1 Trafo
B Mindestspannungsspule
S2 Mikroschalter-Sicherhei Schutzkasten
S3 Motorstarttaste
S4 Mikroschalter-Spannungsvorrichtung
HL1 Lampe Leitung
HL2 Lampe-Spannungsvorrichtung
M1 Pumpenmotor
M2 Maschinemotor
C Kondensator

FRANCAIS

- QS1 Interrupteur general magneto-thermique
KM1 Contacteur-télerupteur
TC1 Transformateur
B Bobine de tension minimum
S2 Micro de sécurité carter
S3 Bouton démarrage moteur
S4 Micro du dispositif de mise en tension de la lame
HL1 Lampe ligne
HL2 Lampe du dispositif de mise en tension de la lame
M1 Moterur de la pompe
M2 Moteur de la machine
C Condensateur

ESPAÑOL

- QS1 Interruptor general termomagnético
KM1 Contactor-telerruptor
TC1 Transformador
B Bobina de mínima tensión
S2 Microinterruptor de seguridad cárter
S3 Botón de arranque del motor
S4 Microinterruptor tensador hoja
HL1 Lámpara de línea
HL2 Lámpara tensador hoja
M1 Motor de la bomba
M2 Motor de la maquina
C Condensador

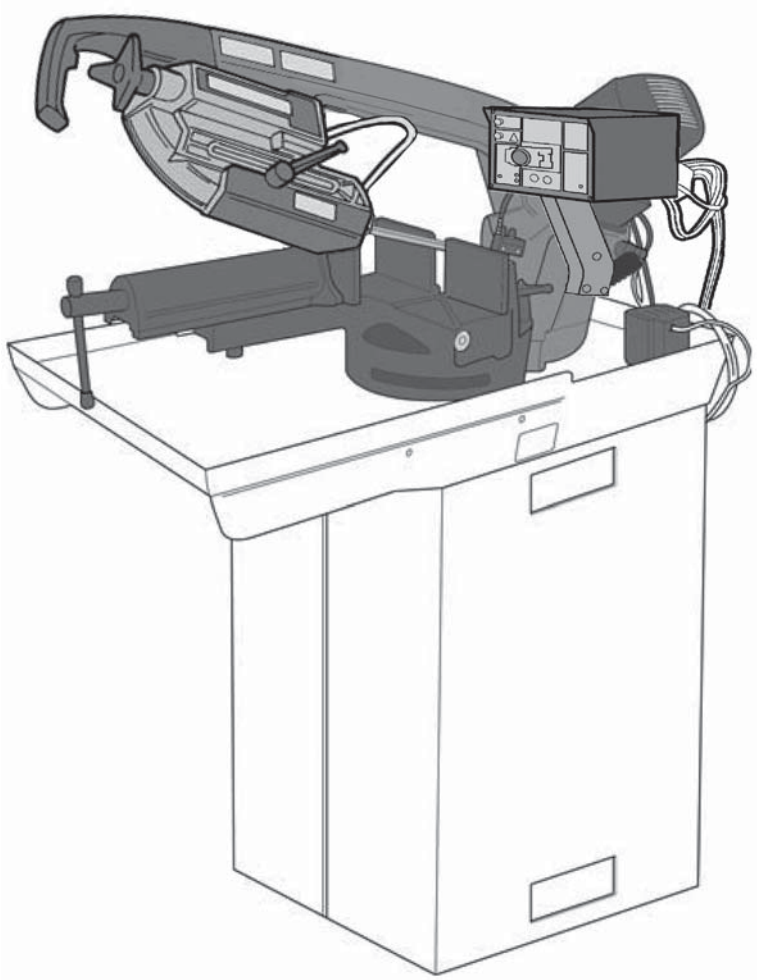
PORTUGUÊS

- QS1 Interruptor geral magnetotérmico
KM1 Contactor-telerruptor
TC1 Transformador
B Bobina de mínima tensão
S2 Microinterruptor do segurança cárter
S3 Botão de arranque do motor
S4 Microinterruptor do esticador da lâmina
HL1 Lâmpada de linha
HL2 Lâmpada do esticador da lâmina
M1 Motore do pompa
M2 Motore do maquina
C Condensador

NEDERLANDS

- QS1 Magnetothermische hoofdschakelaar
KM1 Contactgever -
TC1 Transformator
B Minimumspanningspoel
S2 Micro veiligheid carter
S3 Drukknop motorstart
S4 Micro spaninrichting snijblad
HL1 Lampje lijn
HL2 Lampje spaninrichting snijblad
M1 Motor pomp
M2 Motor machine
C Condensator

SEGATRICE A NASTRO / BAND-SAW MACHINE
BANDSÄGE-MASCHINE / SCIE A RUBAN
SIERRA DE CINTA / SERRA DE FITA /
BANDZAAGMACHINE



Art.
N215XL



CERTIFICATA
CERTIFIED
GEPRÜFT
CERTIFIE
CERTIFICADA
CERTIFICADA
GECERTIFICEERD

ALLEGATO: ISTRUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE
ENCLOSURE: INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE
ANLAGEN: GEBRAUCHSANLEITUNGEN UND WARTUNG
ANNEXE: MODE D'EMPLOI ET ENTRETIEN
ANEXO: INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANUTENCION
ANEXO: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
BIJLAGE: GEBRUIK- EN ONDERHOUDSAANWIJZINGEN

HEM[®]SAW

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
secondo la Direttiva Europea 2006/42/CE Allegato II.A
FEMI S.p.A.
Via N. Salieri, 33-35
40024 Castel San Pietro Terme - (BO) ITALY
dichiara che la macchina:

SEGATRICE A NASTRO N215 XL
prodotta nel (vedi etichetta riportata):
- è conforme alle disposizioni della **2006/42/CE** e alle disposizioni di attuazione;
- inoltre è conforme alle seguenti disposizioni e relative attuazioni: **2006/95/CE, 2002/96/CE.**

DECLARATION OF CONFORMITY
in compliance with European Directive 2006/42/EC Appendix II.A
FEMI S.p.A.
Via N. Salieri, 33-35
40024 Castel San Pietro Terme - (BO) ITALY
declares that the machine:

BAND-SAW MACHINE N215 XL
manufactured in (see affixed label):
- conforms to the regulations indicated in **2006/42/EC** and relative regulations of implementation;
- furthermore it conforms to the following regulations and relative implementation: **2006/95/EC, 2002/96/EC.**

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Gemäß der europäischen Richtlinie 2006/42/EWG Anhang II.A
FEMI S.p.A.
Via N. Salieri, 33-35
40024 Castel San Pietro Terme - (BO) ITALY
erklärt, dass die Maschine:

BANDSÄGEMASCHINE N215 XL
gebaut in (siehe beigefügtes Etikett):
- den Bestimmungen der Richtlinie **2006/42/EG** sowie den Anwendungsvorschriften entspricht;
- darüber hinaus die folgenden Bestimmungen und jeweiligen Anwendungsvorschriften erfüllt: **2006/95/EG, 2002/96/EG.**

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
volgens de Europese richtlijn 2006/42/EG Bijlage II.A
FEMI SpA
Via N. Salieri, 33-35
40024 Castel San Pietro Terme - (BO) ITALY
verklaart dat de machine:

BANDZAAGMACHINE N215 XL
gebouwd in (zie etiket):
- voldoet aan de bepalingen van **2006/42/EG** en de uitvoeringsvoorschriften;
- en daarnaast voldoet aan de volgende bepalingen en bijbehorende uitvoeringen: **2006/95/EG, 2002/96/EG.**

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:
Person authorized to create the technical file:
Zur Ausarbeitung der technischen Dokumentation bevollmächtigte Person:
Personne autorisée à établir le dossier technique:
Persona autorizada a crear el documento técnico:
Pessoa autorizada a constituir o fasciculo técnico:
Person die gemachtigd i stot het samenstellen van de technische documentatie:

MAURIZIO CASANOVA
Presso - C/o - Bei - Chez - De - Junto da - p/a
FEMI SpA Via N. Salieri, 33-35
40024 Castel San Pietro Terme - (BO) ITALY

IT

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
selon la Directive Européenne 2006/42/CE Annexe II.A
FEMI S.p.A.
Via N. Salieri, 33-35
40024 Castel San Pietro Terme - (BO) ITALY
déclare que la machine:

SCIE À RUBAN N215 XL
produite en (voir étiquette reportée):
- est conforme aux dispositions de la **2006/42/CE** et aux dispositions de réalisation;
- en outre elle est conforme aux dispositions suivantes et relatives réalisations: **2006/95/CE, 2002/96/CE.**

EN

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
según la Directiva Europea 2006/42/CE Anexo II.A
FEMI S.p.A.
Via N. Salieri, 33-35
40024 Castel San Pietro Terme - (BO) ITALY
declara que la máquina:

SIERRA DE CINTA N215 XL
fabricada en (ver la etiqueta ilustrada):
- Cumple los requisitos de la norma **2006/42/CE** y las disposiciones de aplicación;
- Asimismo, cumple las normas siguientes y sus correspondientes aplicaciones: **2006/95/CE, 2002/96/CE.**

FR

ES

DE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
segundo a Directiva Europeia 2006/42/CE Anexo II.A
FEMI S.p.A.
Via N. Salieri, 33-35
40024 Castel San Pietro Terme - (BO) ITALY
declara que a máquina:

SERRA DE FITA N215 XL
produzida em (ver etiqueta indicada):
- está em conformidade com as disposições da directiva **2006/42/CE** e com as disposições de actuação;
- está também em conformidade com as seguintes disposições e respectivas actuações: **2006/95/CE, 2002/96/CE.**

PT

NL

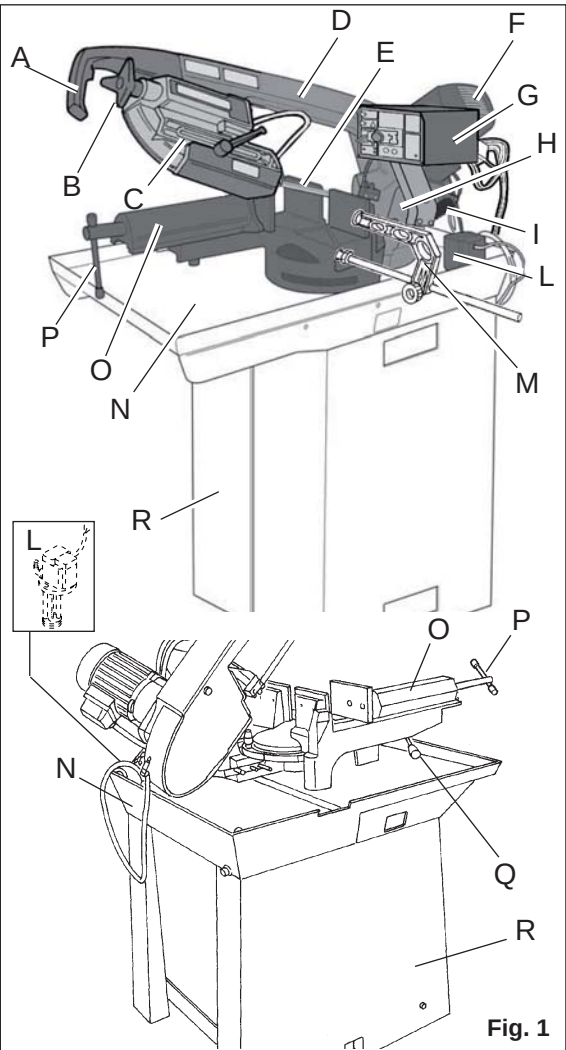


Fig. 1

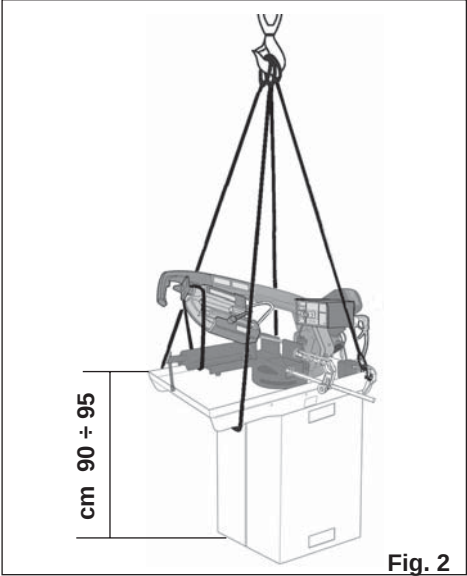


Fig. 2

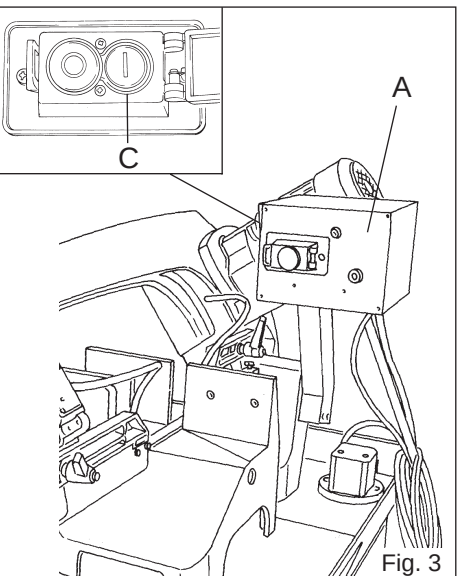


Fig. 3

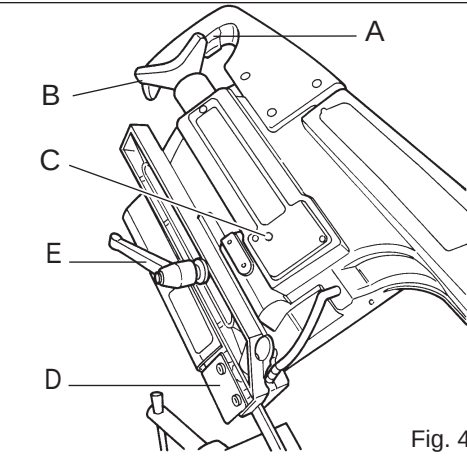


Fig. 4

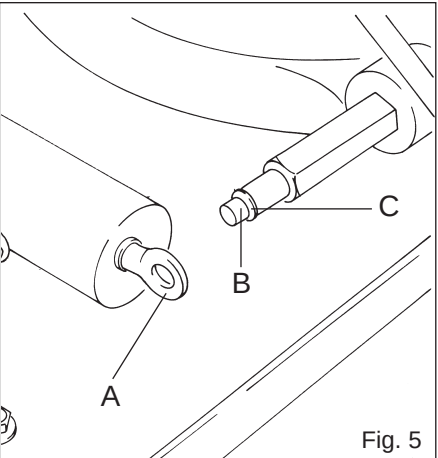


Fig. 5

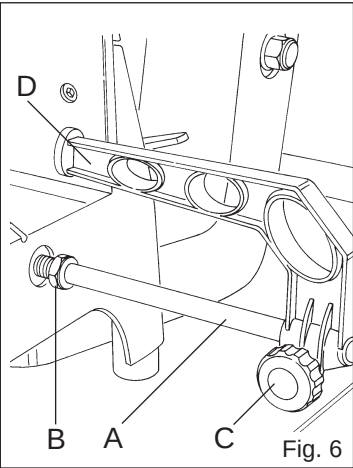


Fig. 6

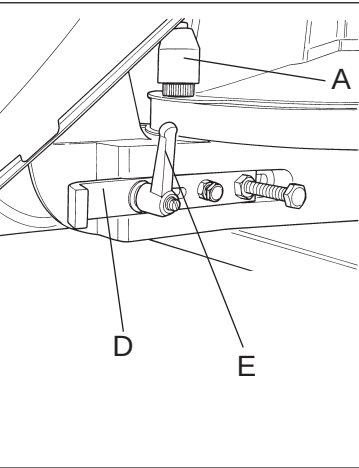


Fig. 7

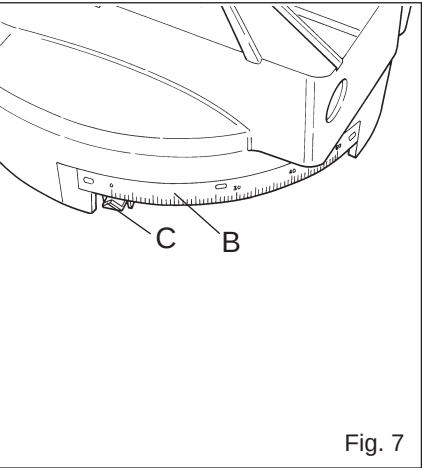


Fig. 8

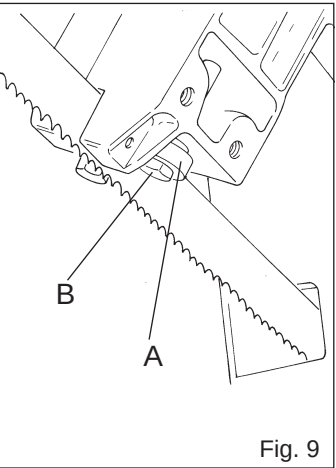


Fig. 9

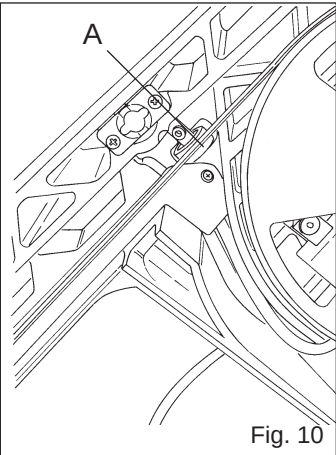


Fig. 10

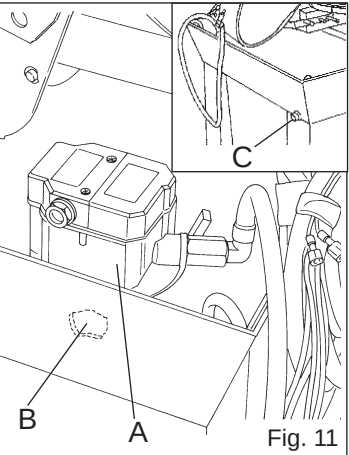


Fig. 11

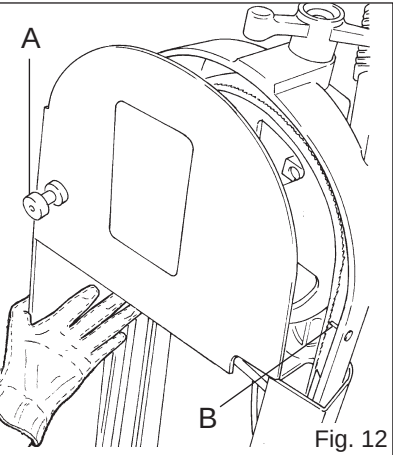


Fig. 12

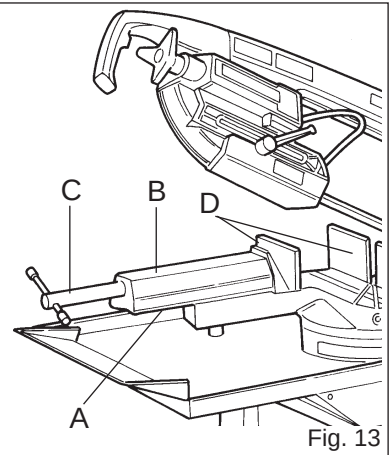


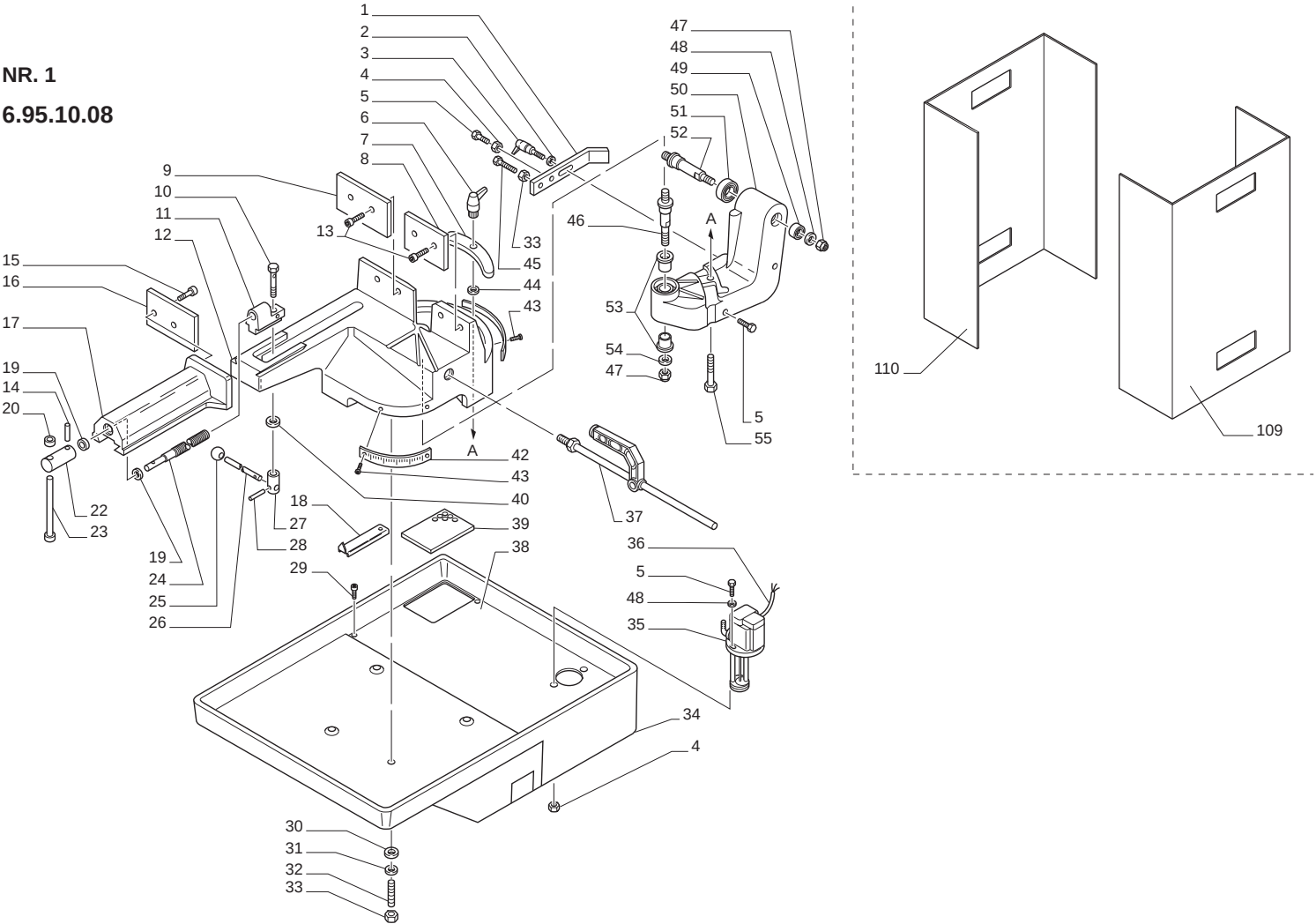
Fig. 13

Castel San Pietro Terme (BO),
05/09/2011

FEMI S.p.A.
Il Presidente del Consiglio
Maurizio Casanova

INGOMBRO PER ETICHETTA

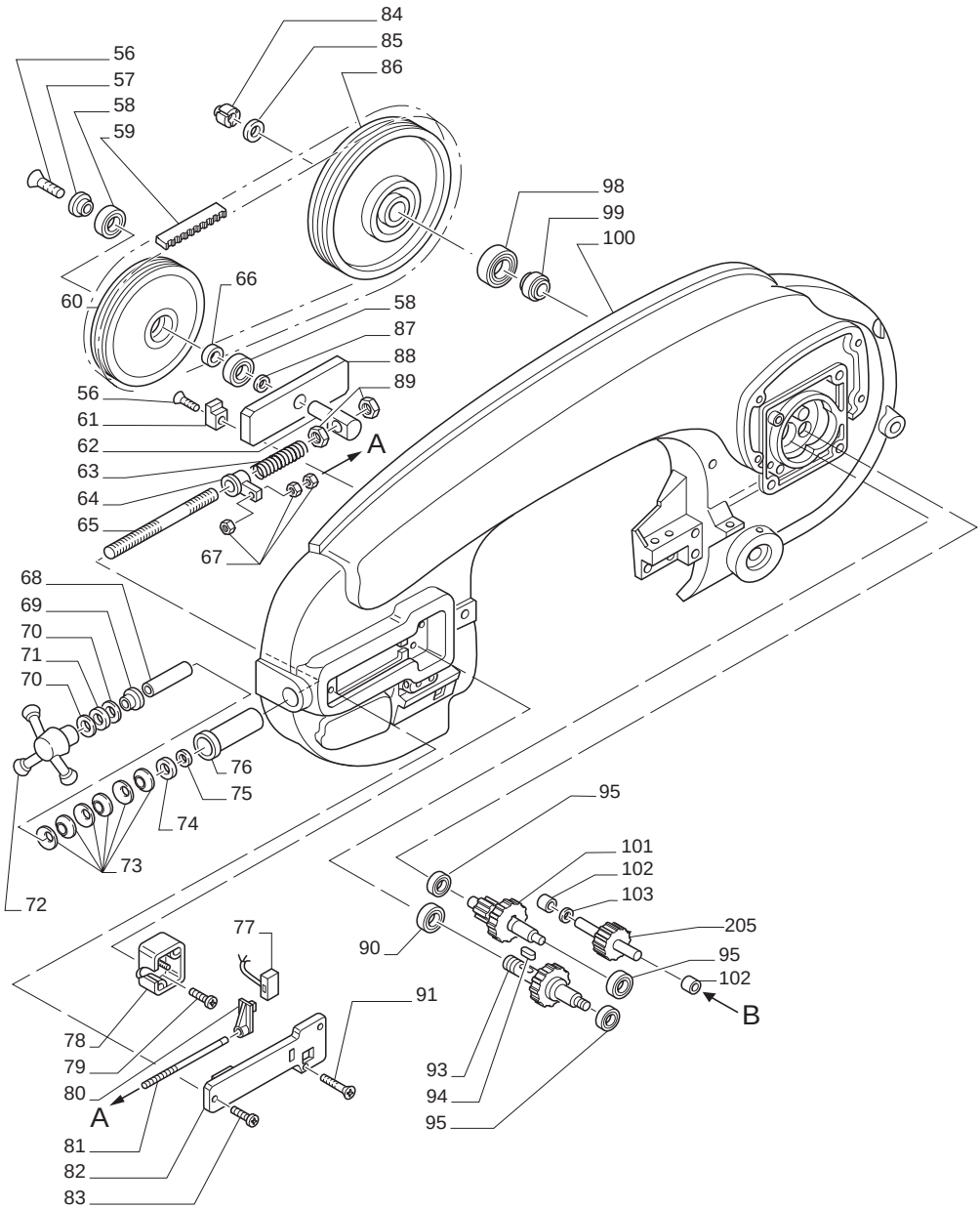
NR. 1
6.95.10.08



POS.	COD./KOD.	NOTE/MERKE/NOTES/ NOTA/NOTAS/OPMERKING
1	5.13.07.96	
2	UNI 6592 Ø 6,5x18	
3	0.14.70.07	
4	UNI5588 M6	
5	UNI 5737 M6x20	
6	0.14.70.17	
7	5.18.25.32	
8	5.15.25.94	
9	5.15.25.93	
10	UNI 5732 M14x70	
11	5.13.08.64	
12	5.13.79.63	
13	UNI 5931 M8x20	
14	0.15.26.30	
15	UNI 5931 M8x20	
16	5.15.26.11	
17	5.13.08.63	
18	5.15.95.17	
19	UNI 6592 Ø14	
20	0.14.00.59	
21		
22	5.17.10.40	
23	5.14.20.90	
24	5.10.03.34	
25	0.14.00.73	
26	5.14.20.57	
27	5.17.10.35	
28	0.15.24.30	

POS.	COD./KOD.	NOTE/MERKE/NOTES/ NOTA/NOTAS/OPMERKING
29	UNI 6954 P8x9,5	
30	5.12.40.33	
31	0.12.07.08	
32	UNI 5923 M8x35	
33	UNI 5588 M8	
34	5.13.37.03	
35	7.11.35.50	
36	5.87.10.91	
37	7.13.05.36	
38	5.18.25.33	
39	5.18.25.34	
40	5.12.40.56	
41	UNI 6392 Ø6	
42	5.40.19.35	
43	0.40.29.05	
44	0.12.40.32	
45	UNI 5737 M8x50	
46	5.17.10.38	
47	0.10.17.16	
48	UNI 6592 Ø16	
49	0.60.62.03	
50	5.13.79.64	
51	0.60.63.06	
52	5.17.10.39	
53	5.06.30.36	
54	UNI 6592 Ø16	
55	UNI 5739 M12x50	

NR. 2

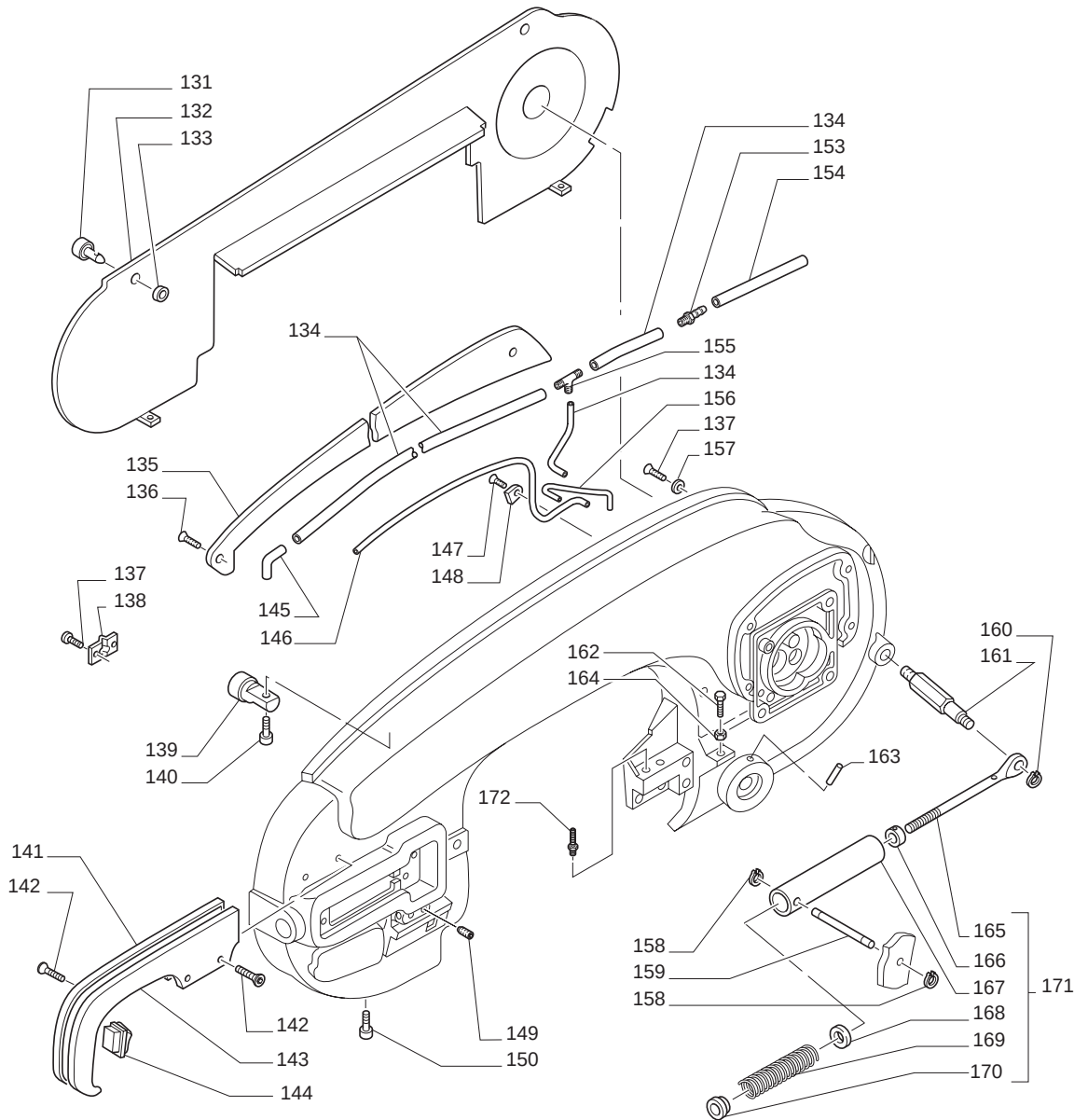


POS.	COD./KOD.	NOTE/MERKE/NOTES/ NOTA/NOTAS/OPMERKING
59	3.27.73.40	
60	5.21.42.24	
61	5.13.07.46	
62	5.00.15.62	
63	5.08.10.07	
64	5.14.20.58	
65	5.10.05.05	
66	5.12.06.61	
67	UNI 5588 M4	
68	5.12.20.17	
69	5.12.40.30	
70	0.06.40.02	
71	0.71.15.28	
72	0.14.00.99	
73	0.08.02.60	
74	UNI 6592 Ø16	
75	5.22.20.09	
76	5.06.60.16	
77	0.80.11.01	
78	5.18.28.42	
79	DIN 7500 M5x10	
80	5.14.30.05	
81	5.14.20.59	
82	7.82.01.10	
83	UNI 7687 M4x10	
84	0.10.61.20	
85	UNI 6592 Ø20	
86	5.21.40.26	
87	0.15.51.49	

POS.	COD./KOD.	NOTE/MERKE/NOTES/ NOTA/NOTAS/OPMERKING
88	5.13.07.95	
89	UNI 5589 M12	
90	0.60.62.04	
91	UNI 6954 P7x16	
92		
93	7.21.30.06	
94	0.15.01.39	
95	0.58.62.00	
96	5.02.41.18	
97		
98	0.60.60.07	
99	5.12.40.54	
100	5.04.28.10	
101	7.21.30.10	
102	0.73.12.12	
103	0.12.40.26	
104		
105	5.85.00.06	
106	1.18.03.04	
107		
108	0.16.85.15	
109	5.13.37.72	
110	5.13.37.73	
111		
112		
113	5.85.01.11	
114		
115		
116		

POS.	COD./KOD.	NOTE/MERKE/NOTES/ NOTA/NOTAS/OPMERKING
117		
118		
119		
120		
121		
122		
123		
124		
125		
126		
127		
128		
129		
130		

NR. 3

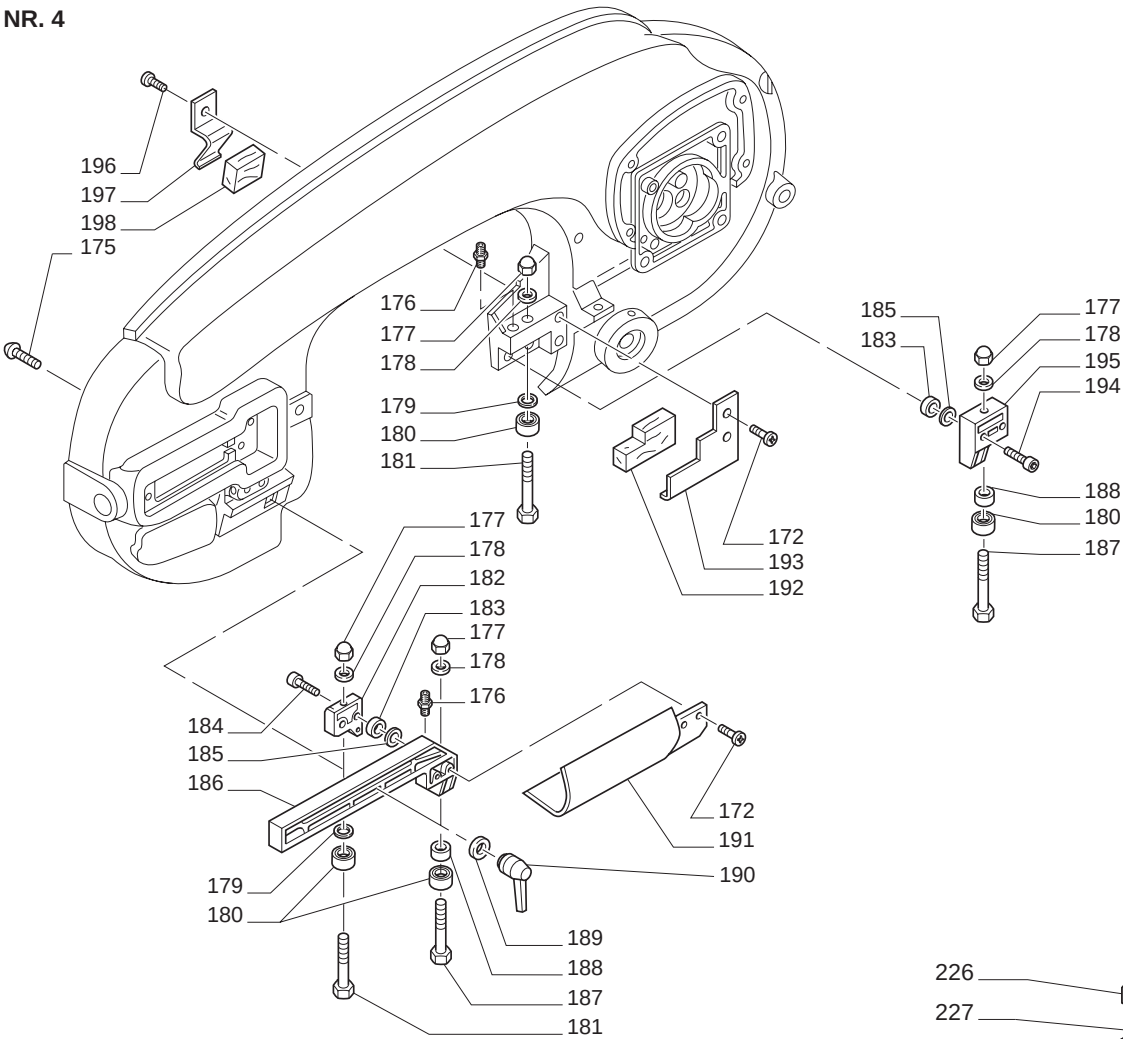


POS.	COD./KOD.	NOTE/MERKE/NOTES NOTA/NOTAS/OPMERKING
131	0.14.00.77	
132	5.18.18.58	
133	0.12.33.15	
134	1.85.58.03	
135	5.18.16.88	
136	DIN 7500 M5x10	
137	DIN 7500 M5x16	
138	5.15.25.96	
139	7.13.05.67	
140	UNI 5931 M5x16	
141	5.05.01.37	
142	0.42.07.66	
143	5.05.01.36	
144	0.80.23.24	
145	0.24.13.67	
146	5.87.10.89	
147	DIN 7500 M5x15	
148	5.15.41.03	
149	UNI 5927 M6x10	
150	5.17.10.37	
151		
152		
153	0.24.14.43	
154	1.85.58.05	
155	0.24.13.66	
156	5.14.20.30	
157	UNI6592 Ø5	
158	UNI7434 Ø8	
159	5.15.15.06	
160	UNI 7434 Ø8	

POS.	COD./KOD.	NOTE/MERKE/NOTES NOTA/NOTAS/OPMERKING
161	5.17.10.41	
162	UNI 5927 M10x45	
163	UNI 5927 M8x10	
164	UNI 5588 M10	
165	5.17.30.27	
166	5.15.51.55	
167	5.04.00.10	
168	5.12.40.61	
169	5.08.01.39	
170	5.12.40.38	
171	7.13.05.72	

POS.	COD./KOD.	NOTE/MERKE/NOTES NOTA/NOTAS/OPMERKING
172	0.24.14.42	
173		
174		
175	UNI 5732 M10x40	
176	0.24.14.42	
177	UNI 5721 M6	
178	UNI 1751 Ø6	
179	5.12.06.38	
180	0.60.06.07	
181	5.10.00.70	
182	5.13.09.43	
183	0.60.06.26	
184	UNI 5931 M6x25	
185	0.12.40.27	
186	5.13.09.42	
187	5.10.00.69	
188	0.06.30.25	
189	0.12.40.29	
190	0.14.70.02	
191	5.18.17.99	
192	5.18.10.18	
193	5.18.18.01	
194	UNI 5931 M8x30	
195	5.13.07.47	
196	UNI 7987 M6x10	
197	5.18.18.00	
198	5.18.10.17	
199		

NR. 4



POS.	COD./KOD.	NOTE/MERKE/NOTES NOTA/NOTAS/OPMERKING
200	5.40.19.64	
201		
202	5.13.79.08	
203	5.07.00.02	
204	0.80.60.07	
205	7.21.30.12	
206	0.58.62.00	
207	5.09.01.19	
208	0.12.01.12	
209	UNI5931 M6x20	
210	0.16.85.13	
211	5.18.25.45	
212	UNI 5931 M6x40	
213	7.01.36.42	
214	5.18.28.66	
215	5.08.10.08	
216	DIN 7500 M5x10	
217	0.80.11.01	
218	7.80.11.03	
219	0.11.20.14	
220	5.18.28.49	
221	5.18.25.46	
222	UNI 6954 P8x32	
223	0.80.60.27	
224	0.81.10.01	
225		
226	0.84.02.02	
227	0.81.00.03	
228	5.13.79.50	
229	7.80.11.04	

NR. 5

